



Притурка към Официален вестник на Европейския съюз

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.ted.europa.eu>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ДОБРОВОЛНА ПРОЗРАЧНОСТ EX ANTE

Настоящото обявление има за цел да осигури доброволна предварителна прозрачност, както е посочено в член 2г, параграф 4 от директиви 89/665/ЕИО и 92/13/ЕИО относно правната защита, както и в член 60, параграф 4 от Директива 2009/81/ЕО.

Директива 2014/24/ЕС

Директива 2014/25/ЕС

Директива 2009/81/ЕО

Публичен възлагащ орган

Секторен възложител



РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН/ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование и адреси			
Официално наименование: Българската народна банка		Национален регистрационен номер: 2 000694037	
Пощенски адрес: пл. Княз Александър I № 1			
Град: София	код NUTS: BG411	Пощенски код: 1000	Държава: BG
Лице за контакт: Стоян Тодоров		Телефон: +359 91451961	
Електронна поща: publicprocurement@bnbank.org		Факс: +359 9508452	
Интернет адрес/и Основен адрес (URL): www.bnb.bg Адрес на профила на купувача (URL): http://www.bnb.bg/AboutUs/AUPublicProcurements/VolTransparencyNotices/VOL_TRANSP_NOTICE_2017_31_BG			
I.4) Вид на възлагащия орган (в случай на обявление, публикувано от възлагащ орган)			
<input type="checkbox"/> Министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения		<input type="checkbox"/> Публичноправна организация	
<input type="checkbox"/> Национална или федерална агенция/служба		<input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация	
<input type="checkbox"/> Регионален или местен орган		<input checked="" type="checkbox"/> Друг тип: Българска народна банка	
<input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба			
I.5) Основна дейност (в случай на обявление, публикувано от възлагащ орган)			
<input type="checkbox"/> Общи обществени услуги		<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура	
<input type="checkbox"/> Отбрана		<input type="checkbox"/> Социална закрила	
<input type="checkbox"/> Обществен ред и безопасност		<input type="checkbox"/> Отдих, култура и вероизповедание	
<input type="checkbox"/> Околна среда		<input type="checkbox"/> Образование	
<input checked="" type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности		<input type="checkbox"/> Друга дейност: _____	
<input type="checkbox"/> Здравеопазване			
I.6) Основна дейност (в случай на обявление, публикувано от възложител)			
<input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на газ и топлинна енергия		<input type="checkbox"/> Железопътни услуги	
<input type="checkbox"/> Електрическа енергия		<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги	
<input type="checkbox"/> Добив на газ или нефт		<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности	
<input type="checkbox"/> Проучване и добив на въглища или други твърди горива		<input type="checkbox"/> Летищни дейности	
<input type="checkbox"/> Вода		<input type="checkbox"/> Друга дейност: _____	
<input type="checkbox"/> Пощенски услуги			

Заличаванията на информация в документа са на основание на чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни.

РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ**II.1) Обхват на обществената поръчка**

II.1.1) Наименование: Осигуряване на телекомуникационни услуги за достъп до мрежата на SWIFT от двама доставчици с независима инфраструктура по две обособени позиции Референтен номер: ²
II.1.2) Основен CPV код: 72000000 Допълнителен CPV код: ^{1 2}
II.1.3) Вид на поръчка <input type="checkbox"/> Строителство <input type="checkbox"/> Доставки <input checked="" type="checkbox"/> Услуги
II.1.4) Кратко описание: Осигуряване на комуникационна свързаност към мрежата на SWIFT, управление и поддръжка на тази свързаност, както и възможност за промяна на скоростта на комуникационните линии, съобразно нуждите на БНБ.
II.1.6) Информация относно обособените позиции Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
II.1.7) Обща стойност на обществената поръчка (без да се включва ДДС) Стойност: 1325 (Моля, посочете общата стойност на обществената поръчка. За информация относно индивидуални поръчки, моля, използвайте раздел V) или Най-ниска оферта: / Най-висока оферта: които са взети предвид Валута: USD (за рамкови споразумения – обща максимална стойност за цялата продължителност) (за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)

РАЗДЕЛ II: Описание / Обособена позиция**II.2) Описание ¹**

II.2.1) Наименование: ² Обособена позиция №: ²
II.2.2) Допълнителни CPV кодове ²
II.2.3) Място на изпълнение Основно място на изпълнение: гр. София код NUTS: ¹ BG411
II.2.4) Описание на обществената поръчка: (естество и количество на строителни работи, доставки или услуги) Осигуряване на комуникационна свързаност към мрежата на SWIFT, управление и поддръжка на тази свързаност, както и възможност за промяна на скоростта на комуникационните линии, съобразно нуждите на БНБ.
II.2.5) Критерии за възлагане ⁸ (Директива 2014/24/ЕС / Директива 2014/25/ЕС) <input type="checkbox"/> Критерий за качество – Име: / Тежест: ^{1 2 20} <input type="checkbox"/> Критерий, свързан с разходи – Име: / Тежест: ^{1 20} <input type="checkbox"/> Цена - Тежест: ²¹ (Директива 2009/81/ЕО) <input type="checkbox"/> Най-ниска цена <input type="checkbox"/> Икономически най-изгодна оферта с оглед на Критерий: / Тежест: ¹
II.2.11) Информация относно опциите Опции Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Описание на опциите:
II.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз Идентификация на проекта:	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
II.2.14) Допълнителна информация: С цел спазване на принципите по чл. 2, ал. 1 от ЗОП, преди извършване на съответното плащане по фактура LTD01712008532/13.12.2017г. към договор № РД29-0073/11.06.2003 г., сключен с ORANGE BUSINESS SERVICES LTD, се публикува настоящето обявление.	

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА**IV.1) Описание**

IV.1.1) Вид процедура (моля, попълнете приложение Г)	
<input type="checkbox"/> Процедура на договаряне без предварително обявление (в съответствие с член 32 от Директива 2014/24/ЕС)	
<input type="checkbox"/> Процедура на договаряне без предварителна покана за участие в състезателна процедура (в съответствие с член 50 от Директива 2014/25/ЕС)	
<input type="checkbox"/> Процедура на договаряне без публикуване на обявление за поръчка (в съответствие с член 28 от Директива 2009/81/ЕО)	
<input checked="" type="checkbox"/> Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз в случаите, изброени по-долу (моля, попълнете точка 2 от приложение Г)	
IV.1.3) Информация относно рамковото споразумение	
<input type="checkbox"/> Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение	
IV.1.8) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)	
Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA)	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>

IV.2) Административна информация

IV.2.1) Предишна публикация относно тази процедура ²
Номер на обявлението в ОВ на ЕС: <input type="text"/> /S <input type="text"/>
Номер на обявлението в РОП: <input type="text"/>

РАЗДЕЛ V: ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА ¹

Поръчка №:	9060308
Обособена позиция №: ²	
Наименование:	

V.2) Възлагане на поръчката

V.2.1) Дата на сключване на договора 13/12/2017 дд/мм/гггг			
V.2.2) Информация относно оферти			
Поръчката е възложена на група от икономически оператори			Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
V.2.3) Име и адрес на изпълнителя ¹			
Официално наименование: ORANGE BUSINESS SERVICES LTD		Национален регистрационен номер: ² 004348344	
Пощенски адрес: Бат Роуд 217			
Град: Лондон	код NUTS: UK	Пощенски код: 1000	Държава: UK
Електронна поща: stefan.stijfhals@orange.com		Телефон: +44 2034267981	
Интернет адрес: (URL) www.orange-business.com		Факс: +44 2034267981	
Изпълнителят е МСП (МСП – както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията)			Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
V.2.4) Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция (без да се включва ДДС)			
Първоначална прогнозна обща стойност на поръчката/обособената позиция: ²			
Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 1325.00		или Най-ниска оферта: / Най-висока оферта:	
които са взети предвид			

<p>Валута: USD за рамкови споразумения – обща максимална стойност за тази партида за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки</p>
<p>V.2.5) Информация относно възлагането на подизпълнител/и ⁸ <input type="checkbox"/> Възможно е поръчката/обособената позиция да бъде възложена на подизпълнители Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители ⁴ Стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута: BGN Дял: _____ % Кратко описание на дела от поръчката, който ще бъде възложен на подизпълнители: _____</p>
<p>(Само в случай че обявлението попада в обхвата на Директива 2009/81/ЕО) <input type="checkbox"/> Възлагането на подизпълнител/и ще се осъществи изцяло или за някои части на състезателен принцип (вижте дял III от Директива 2009/81/ЕО) <input type="checkbox"/> Част от поръчката ще бъде възложена на подизпълнител на състезателен принцип (вижте дял III от Директива 2009/81/ЕО) Минимален процент: _____ Максимален процент: _____ (Максималният процент не може да надвишава 30 % от стойността на поръчката)</p>

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

<p>VI.3) Допълнителна информация: ² _____ _____ _____</p>
--

VI.4) Процедури по обжалване

<p>VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване</p>		
<p>Официално наименование: Комисия за защита на конкуренцията</p>		
<p>Пощенски адрес: бул. Витоша № 18</p>		
Град: София	Пощенски код: 1000	Държава: BG
<p>Телефон: +359 29884070</p>		
Електронна поща: cpcadmin@cpc.bg	<p>Факс: +359 29807315</p>	
<p>Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg</p>		
<p>VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация ²</p>		
<p>Официално наименование:</p>		
<p>Пощенски адрес:</p>		
Град:	Пощенски код:	Държава:
<p>Телефон:</p>		
Електронна поща:	<p>Факс:</p>	
<p>Интернет адрес (URL):</p>		
<p>VI.4.3) Подаване на жалби</p>		
<p>Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 8 от ЗОП жалба може да подаде всяко заинтересовано лице в 10-дневен срок от публикуването на обявлението за</p>		

доброволна прозрачност.		
VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби ²		
Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
		Телефон:
Електронна поща:	Факс:	
Интернет адрес (URL):		
VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление		
Дата: 21.12.2017 дд/мм/гггг		

ПРИЛОЖЕНИЕ Г1 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз

Директива 2014/24/ЕС

(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)

1. Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в съответствие с член 32 от Директива 2014/24/ЕС

Няма оферти или няма подходящи оферти/заявления за участие в отговор на

- открита процедура
 ограничена процедура

За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в директивата (само за доставки)

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:

- отсъствие на конкуренция по технически причини
 обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение
 защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
 Изключителни неотложни обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възлагащия орган събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата
 Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указани в директивата
 Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата
 Поръчка за услуги, предложена от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила на победителя или на един от победителите в него
 Осигуряване на доставки, които са котираны и закупени на стокова борса
 Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
 от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
 от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби

2. Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз

Обществената поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата

3. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие с директивата: (максимум 500 думи)

За предоставяне на продуктите и услугите на SWIFT и съгласно политиката на организацията SWIFT, БНБ е сключила през 2003 г. договори за комуникационна свързаност към мрежата на SWIFT, управление и поддръжка на тази свързаност с Orange Business UK Ltd и с AT&T ГНС България ЕООД,

като към момента на сключването им БНБ не е била възложител по смисъла на ЗОП.

Организацията SWIFT потвърждава, че единствените оторизирани партньори за предоставяне на услугите по комуникационна свързаност към мрежата на SWIFT са дружествата AT&T, Colt, BT и Orange Business UK Ltd.

С обява възложителят е обявил обществена поръчка с предмет:

„Осигуряване на телекомуникационни услуги за достъп до мрежата на SWIFT от двама доставчици с независима инфраструктура по две обособени позиции“. В посочения срок за получаване на оферти не е постъпила нито една оферта, поради което обществената поръчка е прекратена на основание чл. 193 от ЗОП.

В допълнение на гореизложеното, е постъпила информация от дружествата, предоставящи услугите по комуникационна свързаност към мрежата на SWIFT, че същите отказват да подпишат, образци на договори, различни от бланковите договори на съответното дружество. Въпреки положените усилия от страна на БНБ, като възложител по ЗОП до сключване на договор по реда на ЗОП за посочените услуги не се стигна. Невъзможността от прекъсване на предоставяните услуги по действащи договори, поради критичните процеси, които осигуряват в БНБ, налага плашане на извършените услуги по действащи договори.

С цел спазване на принципите по чл. 2, ал. 1 от ЗОП, преди извършване на съответното плащане по фактура № LTD01712008532/13.12.2017г. към договор № РД29-0073/11.06.2003 г., сключен с ORANGE BUSINESS SERVICES LTD, се публикува настоящото обявление.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г2 – КОМУНАЛНИ УСЛУГИ

Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз

Директива 2014/25/ЕС

(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)

1. Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в съответствие с член 50 от Директива 2014/25/ЕС

Лисват оферти или няма подходящи оферти/заявления за участие в отговор на предварителна покана за участие в състезателна процедура

Въпросната поръчка има за цел само научноизследователска дейност, експеримент, проучване или развойна дейност при условията, указани в директивата

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:

отсъствие на конкуренция по технически причини

обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение

защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост

Изключителни неотложни обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възлагащия орган събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата

Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указани в директивата

Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата

Поръчка за услуги, предхождана от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила на победителя или на един от победителите в него

Осигуряване на доставки, които са котираны и закупени на стокова борса

Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия

от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност

от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби

Изгодни покупки при наличие на възможност, която е налице за много кратко време при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени

2. Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз

Обществената поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата

3. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително

публикуване в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие с директивата: (максимум 500 думи)

ПРИЛОЖЕНИЕ Г3 – ОТБРАНА И СИГУРНОСТ

Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз

Директива 2009/81/ЕО

(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)

1. Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в съответствие с член 28 от Директива 2009/81/ЕО

Няма оферти или няма подходящи оферти/заявления за участие в отговор на

- ограничена процедура
 - процедура на договаряне с предварително публикуване на обявление за поръчка
 - състезателен диалог
 - Поръчката се отнася до услуги за научноизследователска и развойна дейност, с изключение на посочените в член 13 от Директива 2009/81/ЕО (само за услуги и доставки)
 - За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в директивата (само за услуги и доставки)
 - Всички подадени оферти при ограничена процедура, процедура на договаряне с предварително публикуване на обявление за поръчка или състезателен диалог са били нередовни или неприемливи. В договарянето са включени само тези участници, които са удовлетворили качествените критерии за подбор
- Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:
- отсъствие на конкуренция по технически причини
 - защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
 - Сроковете за ограничена процедура и процедурата на договаряне с предварително публикуване на обявление за поръчка са несъвместими със спешността, породена от криза
 - Изключителни неотложни обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възлагащия орган/възложителя събития, и в съответствие със строгите условия, указани в съответната директива
 - Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указани в директивата
 - Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата
 - Осигуряване на доставки, които са котираны и закупени на стокова борса

Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия

- от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
 - от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби
 - Поръчка, свързана с предоставянето на въздухоплавателни и морски транспортни услуги за въоръжените сили на държава членка, разположени или които предстои да бъдат разположени в чужбина, съгласно строгите условия, указани в директивата
2. Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз
- Обект на поръчката са услугите, изброени в приложение II Б към директивата
 - Обществената поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата

3. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие с директивата: (максимум 500 думи)

Възлагащият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони.

- 1 моля, повторете, колкото пъти е необходимо
- 2 в приложимите случаи
- 4 ако тази информация е известна
- 8 информация по избор
- 20 може да бъде присъдена значимост вместо тежест
- 21 може да бъде присъдена значимост вместо тежест; ако цената е единственият критерий за възлагане, тежестта не се използва